

X-14
2381

Galicia

50 cts.

13



García González



DICIEMBRE, 1934

LAS MARAVILLAS DE LA CIENCIA.—Por 1,25 podrá usted adquirir nuestra Revista mensual, donde se encuentran las curaciones obtenidas.

— **No más calvos. Hechos y no palabras. Contra la calvicie. Revelación sensacional** —
El rejuvenecimiento de la fisonomía humana con el tratamiento del Capilar

CONSULTA GRATUITA

J. MOURADE

Desde el año 1927 hasta la fecha, se han curado más de 15.000 personas de todas edades

Capilar, 20 pesetas

solamente con DOS FRASCOS queda demostrado el completo éxito curativo

Desinfectante, 10 pesetas

Casa central: BARCELONA: Rambla Flores, 4.—MADRID: Fuencarral, 15 (esq. G. Vía)

DIVERSOS CASOS DE CALVICIE SOMETIDOS AL TRATAMIENTO DEL PRODUCTO J. MOURADE



15 años calvo



3 meses tratamiento



5 meses tratamiento



17 años calvo



10 meses tratamiento



1 año tratamiento



22 años calvo



12 años calvo



1 año tratamiento



2 años tratamiento



4 meses tratamiento



8 meses tratamiento



12 años calvo



8 meses tratamiento



1 año tratamiento

¿Es usted calvo? Pues, señor, lo es porque usted quiere. Con el Capilar "J. MOURADE" se acaba de dar el grito de ¡Abajo los calvos!

Ilustres médicos de España y del Extranjero han reconocido prácticamente que la Calvicie es curada, infaliblemente, por el famoso Capilar J. MOURADE

Todo frasco que no lleve en la etiqueta la firma del inventor, se considerará falsificado

"DANDY"

JOSE M^A PERNAS

33 - PRECIADOS - 33
MADRID

Comprar en DANDY
es dar en el BLANCO

Camisería

Sombrerería señora y caballero

Máxima calidad a precio mínimo

Preciados, 9 Ent.
Teléfono 20374
M a d r i d

J. BERMUDEZ

SASTRE - CAMISERO

Alumno de la Academia

AMERICAN GENTLEMAN

Géneros ingleses, Sabadell, Tarrasa y Béjar



PONTEVEDRA

H. CASTILLA

RESTAURANT

La casa que mejor atiende a sus clientes

Mariscos del día

RIESTRA, 9

PONTEVEDRA

HOTEL IMPERIAL

RESTAURANT

Bajo la dirección del coterráneo D. José Otero

Montera, 22

Telf. 31134

MADRID

TELÉFONO 12.209

M. Manero
ORTOPÉDICO
Constructor
de Aparatos de Ortopedia

Príncipe 28 (Frente a San Ignacio) Madrid

SALBÓN

A ntiséptico capilar insuperable.

L o único que evita la caída del cabello.

B enefactor insustituible del cuero cabelludo.

Ó bra rápidamente.

N o irrita la piel.

Venta en Farmacias

Para vestir bien y económico,
esta casa es la única

TERRADO

Teléfono 13.799

Leganitos, 2

MADRID

Cinco por 100 descuento a los señores mutualistas
de "Quinta Salud"

Redacción y Ad-
ministración:
Travesía de Tru-
jillos, 2.
Teléfono 18427

GALICIA

REVISTA GRAFICA MENSUAL

Suscripción:

Año..... 6.00 Pts.
6 meses. 4.00 "
Número
atrasado 1.00 "

Extranjero:
Año..... 2 pesos
Número: 50 cts.

Segunda Epoca

Director:
José Boullón

Redactor Jefe:
Manuel Casado y Nieto

SUMARIO

(Número ordinario)

Ecos.—La Federación de Sociedades gallegas del Mundo: José Boullón.

La República.

Estampas cantábricas.—Ribadeo: Benigno Cuadrado.

Nochebuena gallega.

Castro-Caldelas, la histórica villa orensana, un día cabeza feudal de señorío, quemada otro por las tropas francesas, que recorta su silueta almenada sobre paisaje de encantamiento: M. C. N.

Amor mariñeiro: Leopoldo Osorio y A. García Briones. Dibujo de A. M. Bouza.

Los ojos de una mujer: José María Uncal. Dibujos de la Srta. Carmen González.

Galicia en América.—Su música y costumbres triunfan de nuevo en el Extranjero. Los melódicos queixumes gallegos, complemento de la representación hispana en la Exposición mundial de Chicago: Belfegor.

Basilio Alvarez: J. B. C.

Hechos. Noticias. Comentarios: Junta provincial Agraria de Pontevedra.—Coral Polifónica de Pontevedra.—Letras de luto.—Concurso de trabajos literarios organizado por GALICIA.—“Tanto monta...”.—Correspondencia administrativa.

COLONIA GALLEGA; David Varela; Plaza de San Miguel, 8; teléfono 14022.—Comidas gallegas, carnes y embutidos.—Vinos del Ribero y Valdepeñas.—Comidas de encargo. Amplios comedores.—MADRID.

Los productos

L E D O

alcanzaron los primeros premios en cuantas exposiciones se han presentado.



Las conservas de la marca LEDO se fabrican por procedimientos especiales de esta Casa, que unido a la larga práctica en su elaboración las hace ser las mejores.



Los turronec LEDO, de clase selecta, son los preferidos por el público de delicado paladar.

CASA FUNDADA
EL AÑO 1818

En la Exposición aneja al V Congreso Nacional de Riegos, que actualmente se celebra en Valladolid, la instalación de la CASA LEDO está siendo objeto de calurosos elogios por la magnífica y elegante presentación de sus productos.

ECOS

LA FEDERACION DE SOCIEDADES GALLEGAS DEL MUNDO



g
a
l
l
i
c
i
a

Ochenta mil españoles sin trabajo, hambrientos y llenos de miseria, vagan por las calles de La Habana, clamando amparo en aquello que estiman sus derechos.

Los esfuerzos que la Embajada, Consulados y pu- dientes españoles, constituídos en Juntas de benefi- cencia, vienen haciendo, se estrellan ante el número de

cientos de miles los españoles que hoy pasan hambre, viven harapientos y ansían volver a su tierra.

Los Centros Gallego y Asturiano han decidido mandar a España sus presidentes, D. Jesús Pérez Cabo y D. Domingo Méndez, para que hiciesen saber al Gobierno la situación aflictiva por que atraviesan tan- tos miles de españoles.

El Sr. Pérez Cabo, presidente del Centro Gallego de la Habana, rodeado de los delegados de las sociedades gallegas "Rosalia de Castro", "Lar Gallego", "Mutuaildad Benéfica Gallega" y de varios con- terráneos residentes hoy en Madrid.



los que carecen de pan y del más pequeño medio para subsistir. Es una gran masa humana que, desalojada de sus posiciones, por la competencia con el nativo, amparada ésta por la ley que regula el trabajo en favor del natural, dado el crack político y económico por que atraviesa la rica y feraz isla de Cuba, se amon- tona en las calles de su capital, en la esperanza de que se les faciliten medios para retornar a su hogar patrio.

La isla de las islas se ve cruzada en todas direc- ciones por caravanas famélicas, que, con dirección a los puertos, llenan sus calles. Los múltiples Centros y So- ciedades españolas existentes en La Habana agotaron sus medios económicos dedicados para este fin, y ase- guran que, dedicando todos sus ingresos en la ayuda de tanto errante emigrado, no podrían cubrir las ne- cesidades más que de unos cuantos millares, siendo

La misión y mandato que estos dos señores traje- ron a España era: repatriación de nuestros paisanos en desgracia y la de sugerir al Gobierno español la conveniencia de su intervención con el Gobierno cu- bano para hallar una modificación al porcentaje de extranjeros dedicados a las faenas del trabajo agrícola e industrial.

La vida de muchas regiones españolas están ligadas con América, y especialmente con la isla de Cuba. El éxodo, por propia conveniencia de España, hay que tratar de evitarlo. Miles de pueblos y cientos de miles de familias españolas esperan la remesa de fondos de América para cubrir obligaciones que el trabajo agrí- cola en España no permite atender. ¿Qué sería de Ga- licia si faltase de cuando en cuando el envío del "ame-

ricano"? ¡Cuánta escuela y obra de beneficencia tendría que desaparecer!

Sin temor al cansancio y a la fatiga, ni al desaire y falta de atenciones que pudieran recibir en la ímproba y desagradable labor de pedir y de enseñar al que, obcecado en otros temas, no ve claro en ninguno, los señores Pérez Cabo y Méndez visitaron una y cien veces a todas las personalidades políticas, con mando y sin él; hablaron con los diputados de sus regiones; laboraron con tenacidad incansable con unos y con otros, para que, los unos, entablasen conversaciones diplomáticas y, los otros, presionaren desde el parlamento para que el Gobierno decidiese gestionar un mejor trato en la ley del porcentaje del nativo en el trabajo.

Los hombres directivos del Estado prometieron; los diputados gallegos se reunieron a instancias de estos dos grandes españoles, los que recibieron atenciones, oyeron plácemes por su altruismo, alabanzas por la labor que llevan a cabo en la isla. Hoy, ya en la mar los dos, regresan a rendir cuenta, a las Sociedades que representan, de sus pasos y gestiones en España, descorazonados y sin confianza de que esos millares de españoles errantes por las calles y campos de Cuba obtengan beneficio alguno de su labor con los prohombres que aquí, en España, dirigen los destinos de la nación, y menos sepan, quieran y acierten a dirigir las negociaciones necesarias para el futuro y próximo florecimiento de la isla de Cuba.

Marchan doloridos, pero no resignados. Pérez Cabo, el esclarecido presidente del Centro Gallego de La Habana y presidente, a la vez, del Comité de Sociedades regionales que en Cuba funciona como un supercentro de las colonias españolas, nos decía: "En España no se tiene una completa y clara concepción de lo que significa América para los españoles. Es una necesidad de que se abra una campaña por los hombres de visión clara sobre el hispanoamericanismo, para que el pueblo, de arriba a abajo, forme un verdadero concepto de la cosa. Yo me prometo intentar reunir en una confederación a todas las Sociedades formadas por gallegos esparcidos por el Mundo. El vacío hoy existente alrededor de las cosas gallegas es por incompreensión de las mismas y por falta de presión suficiente y adecuada alrededor de ellas. Si las Sociedades gallegas regadas por las cinco partes del Orbe quieren, podrán,

en todo momento, hacerse respetar en sus legítimos derechos por medio de una organización respaldada por millones de gallegos."

La idiosincrasia individual y atomizada del gallego desaparece apenas éste cruza el mar o una frontera. Apenas se aleja de su tierra, y especialmente de España, comprende que el yo que le anima no le permite vivir aislado, y la razón y, más aún, la conveniencia, le lleva a ayudar y a sostener esos conglomerados societarios gallegos que existen en todo el Mundo, formados apenas se reúnen tres de la misma raza.

La necesidad les aguzó la inteligencia, y está avallada con el deseo de volver a la tierra nativa hecho hombre; les eleva a la cúspide del positivismo en el trabajo, a la construcción y organización de nuevas fuentes de riqueza y al amor solidario entre los que sienten iguales idealidades.

Galicia, que en todo tiempo dió un gran número de hombres directrices de la nave gubernamental del Estado español, de tal manera, que no se comprendía Gobierno sin que en él no entrasen dos o tres gallegos, fué la región cenicienta de España. Sus hombres venían aquí, a Madrid, a luchar, pero dejaban tejidos en su tierra el enmarañado bosque del caciquismo a su servicio: las ayudas, las atenciones y privilegios eran dedicados para aquellos que les servían, sin que jamás, ni por casualidad, saliesen beneficiados los problemas y necesidades generales del país.

Y esto que ocurre es necesario que termine. Que las atenciones beneficien en general; que la sangre de la raza se vigorice con el saneamiento del sentimentalismo y de ideales; que las conveniencias sean trabajadas y concedidas con miras para todo el pueblo gallego, y que, al beneficiarse unos, apoyen con todas sus fuerzas las ventajas de los otros.

La labor de nuestros hombres políticos, de nuestros representantes en Cortes, de todo hombre de acción, fué siempre anodina y sin ningún resultado práctico para la región. Aquella admirable Galicia, emporio y vergel de España, madre de la lengua de Castilla, admirada y respetada por reyes y magnates, por su poderío, por su entereza y discreción en sus resoluciones, que se bastaba para sí y aún daba a los demás, en la actualidad, por la exageración del individualismo que existe en los gallegos peninsulares de hoy, ha decrecido en la admiración, en el respeto, en el cariño y

A LOS SEÑORES TURISTAS Y VIAJEROS.—Al ir a Toledo, visiten el Café-Restaurant SUIZO MODERNO, situado en el centro de la población, donde encontrarán esmerado servicio por cubiertos y a la carta. Gran confort.—**Plaza Zocodover; Toledo**

en los prestigios que se le concedían por las demás regiones españolas.

Justo, interesante y conveniente es que los emigrados, así como mandan sus dineros para fundar escuelas que enseñan a leer y a escribir, vengan hoy a darnos lecciones de cívico patriotismo, de amor a la tierra vernácula y de hermandad en los intereses.

Las aspiraciones generales deben estar por encima de las particulares. Unidos, el esfuerzo, se multiplica y es menos agotante para el individuo.

Las Sociedades de gallegos en el Extranjero han dado nota real a la unidad de criterio, y es natural que, al ver el desamparo en que se resuelven las necesidades de Galicia, con su empuje numérico, potencialidad económica y moral y experiencia sobre estas cosas, estimulen a los gallegos peninsulares y emigrantes a algo que sepa recoger, encauzar, potencializar y enfervorizar afanes e ideales vindicadores del pueblo gallego.

Esta organización confederada de Sociedades de gallegos del Mundo, necesita alcanzar el apoyo de todos, y especialmente de los residentes en Madrid, donde debe residir la Confederación y en donde se esconden todos los resortes de la vida nacional; donde está la clase de todos los males que pueden aquejar a los gallegos; donde reside el elemento oficial que ha vivido siempre de espaldas a las necesidades del emigrante y del peninsular; donde se ignoran las inmen-

sas virtudes del gallego, la labor gigantesca, de titán, del emigrado gallego, sosteniendo un mundo espiritual y siendo base principal del comercio exterior español. En Madrid va a radicar, donde constantemente hay que proclamar lo que son y lo que valen los gallegos.

El empeño del señor Pérez Cabo es loable, y, al hacer la indicación a los Centros gallegos existentes en Madrid, "Rosalia Castro", "Lar Gallego", "Mutualidad Benéfica Gallega" y "Anaquiños d'a Terra", sus Juntas directivas dieron su aquiescencia, nombrando delegados para la primera reunión, la que se celebró el 4 del corriente diciembre. En ella se aprobaron las bases estatutarias que han de regir a la Confederación. El señor Pérez Cabo anunció su próxima marcha a Cuba, donde, apenas llegue, tratará de que todas las Sociedades de gallegos residentes en la isla mantengan su adhesión incondicional. "Es necesario—dice como final—que la Confederación universal de Sociedades de gallegos quede desde este momento constituida; en vuestras manos dejo la organización oficial ante la ley y la preparación de muchas cosas; en el próximo verano seré definitivamente con vosotros, siendo desde ese momento un soldado más, dispuesto a luchar por las reivindicaciones sociales y económicas de nuestra tierra."

JOSÉ BOULLON

LA REPUBLICA

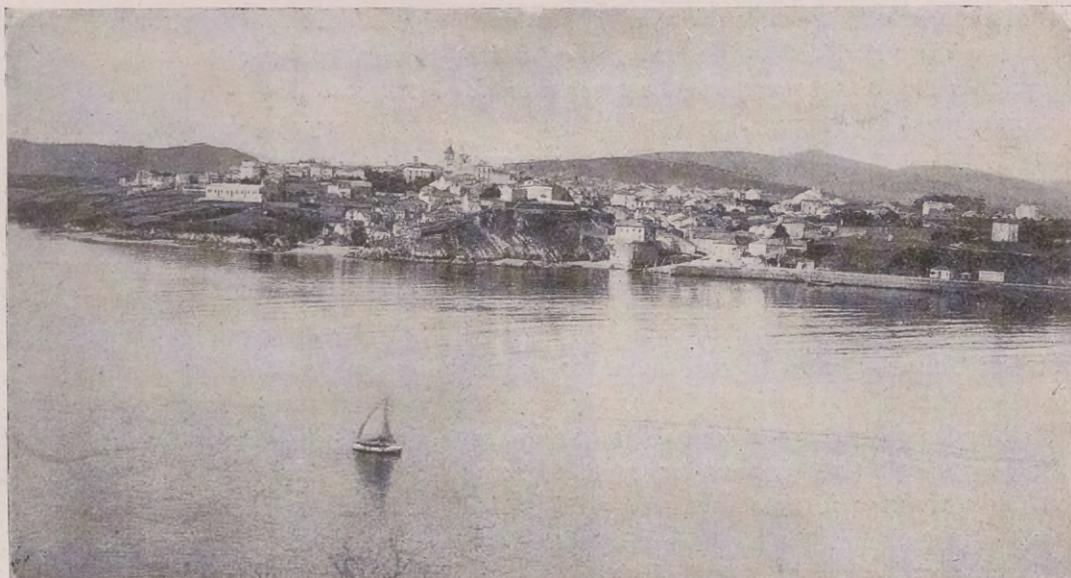
Obra escultórica que el gran artista gallego Isidro Carbollo regala al Excelentísimo Señor Don Niceto Alcalá Zamora, Pre-



sidente de la República Española.

Expuesta al público en los salones del Círculo de Bellas Artes.

ESTAMPAS CANTABRICAS

R
I
B
A
D
E
O

Vista panorámica de la ciudad de Ribadeo.

¡Tierra gallega! ¡Tierra labrada con amor y con afán! Junto al mar, ahí en la desembocadura del río Eo, este panorama de recuadros y triángulos de la madre tierra labrantía. Zigzagueante, la carretera—que va ondulando por un paisaje de maravilla—, se aproxima a la hermosa ciudad de Ribadeo, tan próxima a la comarca asturiana, que, desde ahí mismo, atravesando la ría, se entra en Figueras y Castropol.

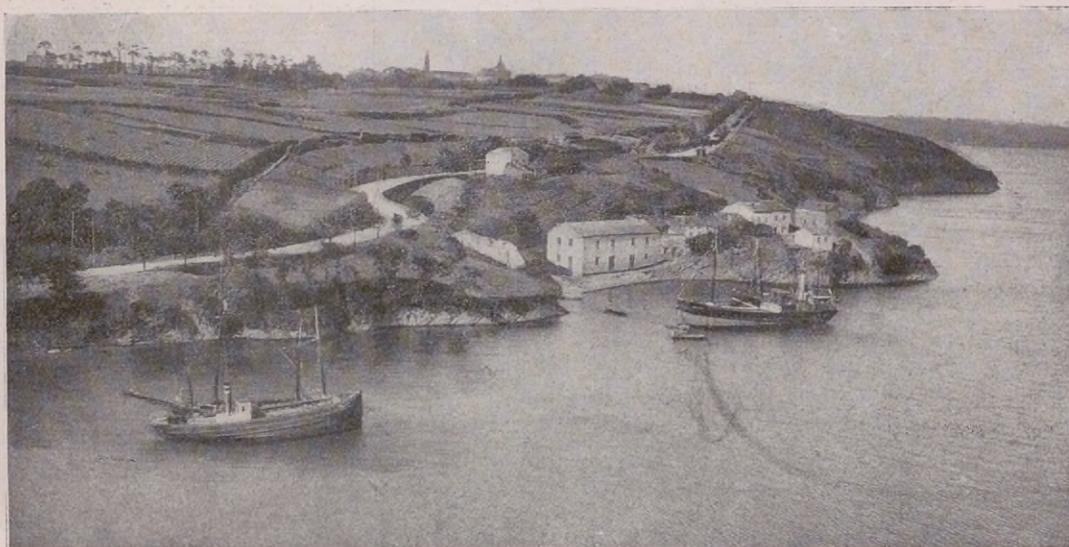
He aquí toda la suavidad de un paisaje cantábrico de las costas de Galicia. Frente mismo a los acantilados de una “mariña” bravía, se dan, como en las rías

bajas, estos remansos de paz y de belleza. Es un verdadero encanto ir bordeando las margenes del río hasta Vegadeo, penetrando en Asturias por un puente magnífico, con que se unen las regiones hermanas.

Ribadeo, con su hermoso puerto, y con su diminuto ferrocarril a Villaodrid (Puente Nuevo), es una ciudad moderna, de calles y edificios magníficos, y a cuyo tráfico industrial, se agrega el cargamento de mineral de hierro, de las cercanas minas de Villaodrid.

¡Bella estampa cantábrica! Ribadeo...

BENIGNO CUADRADO.



Cercanías de Ribadeo, a orillas del Eo.

NOCHEBUENA GALLEGA



Nochebuena en la casa labriega de la aldea galaica. Escena profunda donde se entrelazan, en conjunto misterioso, las algazaras de la bullanga moceril con las nostalgias saudosas del alma celta. Noche de unción mística, de alegría triste, de tristeza alegre...

Corre de mano en mano el jarro panzudo de vino viejo. La antañona cocina es una apoteosis de rústicos y sabrosos manjares aldeanos.

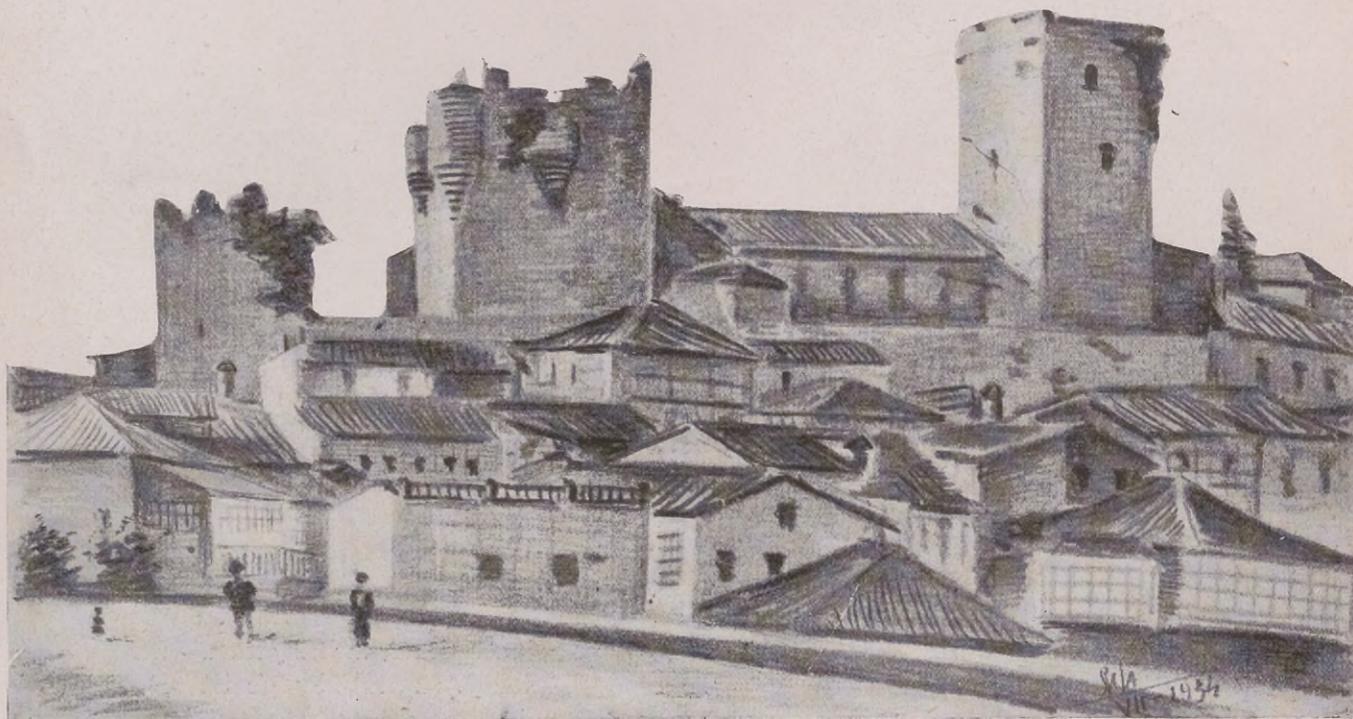
Los "aturuxos" parecen puñales clavados en el aire por las mozas gargantas; suenan, allá lejos, en la rúa, las voces chillonas de los rapazuelos, que entonan el antiguo sonsonete de una canción navideña.

El gaitero arranca con galanura las notas evocaloras del punteiro y el fol. El roce de las conchas de "vieira" produce un "chas-carras-chas" rítmico y acompasado...

¡¡Alegría, alegría!! Pero la viejuca ha detenido su mirada en algo que no se ve; la ancianita aldeana acaba de cortar el florilegio de la gaita con un sollozo apenas contenido... Ha corrido esta vez por la cocina la sombra tan querida del hijo emigrado allende el mar, que, a aquella hora solemne de la "morriña", se muere de ansias por volar a su aldea... Los rostros curtidos de los petrucios se queman con una lágrima de fuego... Y las notas misteriosas de la gaita parecen ahora un agudo grito de todas las madres gallegas, de la gran Madre Galica—Máter Dolorosa—que manda a sus hijos emigrados por todas las rutas del orbe el beso santo y anhelado de la tierra...

¡Nochebuena galaica! "Esta noite é Noiteboa—non é noite de durmir"...

CASTRO - CALDELAS

*(Dibujo a lápiz de Sala)*

LA HISTORICA VILLA ORENSANA, UN DIA CABEZA FEUDAL DE SEÑORIO, QUEMADA OTRO POR LAS TROPAS FRANCESAS, QUE RECORTA SU SILUETA ALMENADA SOBRE UN PAISAJE DE ENCANTAMIENTO

Así como hay pueblos que tienen un castillo, también hay castillos que tienen un pueblo. Es de estos últimos el Castro de Caldelas; el castillo lo absorbe todo: el origen, la historia, la vida y el paisaje.

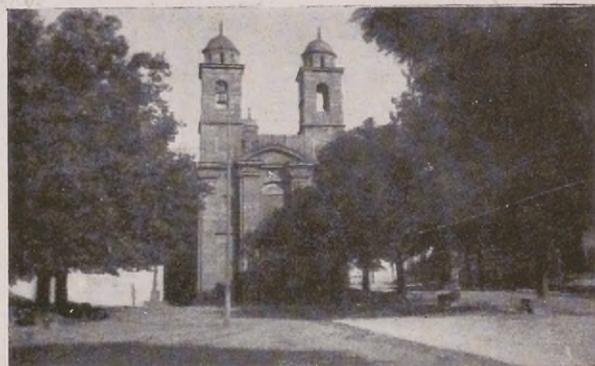
Por cualquiera carretera que entremos, de las cuatro que dan acceso a la primorosa villa, ya de lejos, desde muy lejos, divisaremos como nota primordial—casi única—la mole de agolpados torreones que son cúspide y pararrayos del caserío...

EL CASTILLO Y EL PAISAJE

¿En qué año fué construída esta fortaleza? No lo sabe nadie, al decir de Vicente Risco, el hombre que con mayor sapiencia y minuciosidad se ha preocupado de descubrir el pasado de Caldelas. Lo indudable es que ha sido objeto de numerosas reformas y aditamentos, ya bien entrada la Media Edad. Recientemente, el sabio director de la Escuela Normal de Orense logró, tras pacienzudo trabajo, dar lectura a una

inscripción existente sobre la puerta de una de las torres de la muralla. Dice así:

"En el año de Nuestro Señor Jesucristo de mil é "quinientos e sesenta, se acabó esta obra, mandada "facer por Don Pedro Ossorio, Conde de Lemos. é



El Santuario de la Santísima Virgen de los Remedios, patrona del Castro, donde converge toda la devoción de la comarca. (Foto M. Casado.)



Uno de los torreones de la muralla, casi derruido por la acción de los siglos. (Foto Nieto Oliva.)

"su mojer Doña Beatriz, hija del Conde Don....
"..... el primer Condestable de Castilla (Virrey
"del Rey Alfonso XI, el que ganó las Algeciras, to-
"mándola después de veinte meses de asedio)".

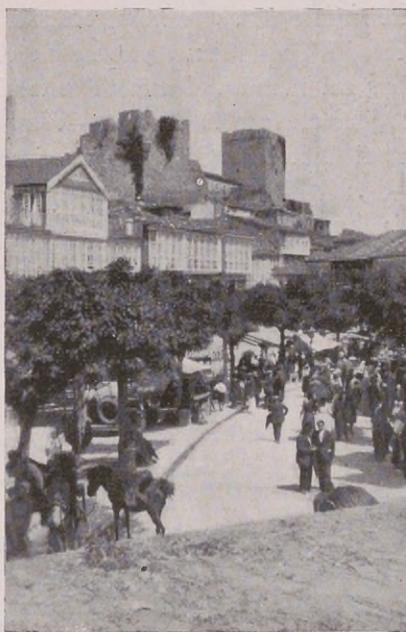
(Afirma Risco que, en 1529 y antes, andaban ya en obra para reparar el castillo; estas obras duraron, pues, más de treinta años, a tenor de la fecha de terminación de las mismas señalada en la inscripción.

Ahora bien, ¿qué grave daño había sufrido por entonces la fortaleza, para que D. Pedro Ossorio precisase hacer en ella obras de tal envergadura? ¿Habrá sido realmente quemado por el Mariscal Pero Pardo de Cela, al frente de los Irmandinos, como asegura la leyenda?)



Vicente Risco, nuestro gran historiador, filólogo y literato, insigne hijo de Caldelas.

La tradición nos habla de Condes de Caldelas en los primeros tiempos de la Reconquista... Como datos escritos más antiguos, hallamos el "Forum" concedido por Fernando II de León al "Bono Burgo de Caldelas", en el año 1161. A principios del siglo trece (1228), Don Alfonso IX, en otro foro (escrito en gallego), se reserva el señorío de la villa para sí y para quien por él la tuviera. Desde mediados del siglo XIV, en virtud de Privilegio otorgado por el Rey Alfonso XI, en Valladolid, a favor de su Mayordomo Mayor y Pertiguero Mayor de tierras de Sant-Yago, Don Pedro Fernández de Castro, Señor de Le-



Aspecto parcial de una de las importantes ferias que quincenalmente tienen lugar en Castro Caldelas. (Foto M. Casado.)

mos y Sarria, pasó el Burgo y tierra de Caldelas al señorío de la Casa de Lemos. Suyas son las armas que campean sobre la puerta principal de la fortaleza y en una de las fachadas de la vieja Iglesia Parroquial: Lobos paseantes de los Osorios, castillo y león rampante de Enríquez y roeles de Castro.

Indudablemente, el castillo dió a la villa nacimiento y nombre; las vicisitudes sufridas por los hidalgos moradores de la casona señorial y estratégica fueron, durante luengos años, el barómetro donde se marcaba la evolución de la comarca.

Sus salones saben de crímenes, de traiciones, de secretos de Estado, de arrogancias y de heroísmos... de la época medioeval. Y más próximamente, desde lo



Escudos de la casa de Lemos existentes en el Castillo y la Iglesia Parroquial.

alto de sus saeteras, defendieron los habitantes de Caldelas la soberanía de su terruño, cuando los ejércitos invasores del Gran Corso pretendían clavar, en todos los picos del mundo, el asta del estandarte imperial... El general francés Loison—1810—envolvió en llamas el Castro de Caldelas, pereciendo todos los archivos de la villa.

Extinguida hoy la importancia estratégica de la fortaleza, por las nuevas concepciones y modalidades de la guerra; derruida definitivamente, bajo la picota revolucionaria del siglo XVIII, la significación feudal de sus torres..., todavía ejerce la silueta parda sobre los ojos del visitante una impresión solemne de lucha, sublimidad y poderío...

Pocos castillos habrá en Galicia de tal gallardía de líneas, de contornos tan estéticos y airosos... Ocupa la cima de un picacho montuoso, presidiendo la serenidad apacible del valle de la Abeleda. ¡Valle ubérrimo y frondoso, donde no se sabe qué admirar más, si la feracidad magnífica de la tierra o la belleza de las luces y el color! Pueblecillos diseminados entre el follaje, con sus casitas labriegas apretujadas; viñedos densos que bajan en pendiente casi vertical hasta tocar con sus últimas cepas en las aguas del río; prados de un verde intenso; inmensos sotos de castaños centenarios; eras doradas por el sol; robledales tupidos; parduzcas extensiones de labranza...

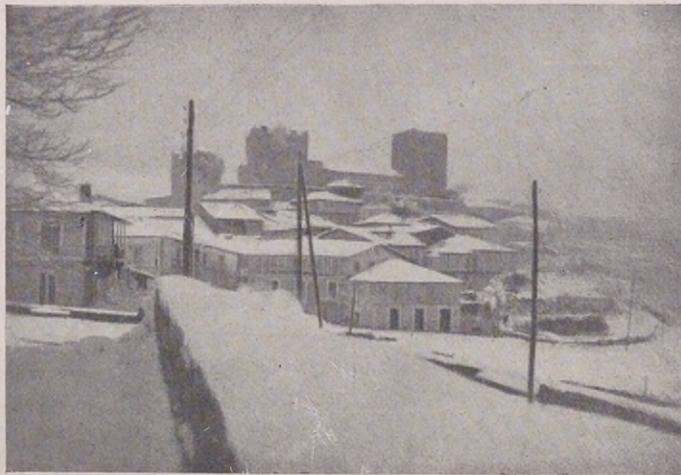
Es tan variada la gama de colores, tan suave la ondulación del valle, tan abruptas las cúspides serranas que le prestan guardia, que, visto el paisaje multicolor desde la más alta piedra que corona la torre del Homenaje, siente uno revivir en el cerebro toda la poesía y ambición de grandeza de aquellos siglos feudales, injustos pero bellos, bellos... pero injustos: "Venid, venid, Marqués de Quiroga, Conde de Sandiás, Señor de Pantón. No os temo. Yo os guardo, con mis arcabuceros, desde las almenas altivas de mi castillo..." ¡Tiempos heroicos de condesitas rubias, trovadores galanes y belicosos caballeros!... ¡¡Tiempos bellos!!

Pero mientras la blanca hija menor del señor de Caldelas suspiraba de mal de ausencia, reclinada en el alféizar de un ventanal románico, y su dueño garrido paseaba victorioso su escudo reluciente entre espadas de envidiosos y rivales; mientras el juglar andariego dejaba sonar en la amplia y vetusta cocina de la fortaleza las notas nostálgicas de su mandolina y los romances fáciles y cadenciosos de su mester de juglaría, para que las dueñas banales e hipocritonas vertiesen una lágrima sensiblera... allá abajo, entre la vegetación espléndida del valle, pagaba a la tierra su diario tributo de humillación y servidumbre, la gleba sumisa y miserable... ¡¡Tiempos injustos!!

LA VILLA. — LA COMARCA

La villa ocupa el centro de una amplia comarca natural. Es pequeña, pero limpia y alegre. Distínguese su gente por la cordialidad del trato y la hospitalidad hidalga. Gente fornida, labriegos recios en el cotidiano bregar, noblotés, francos y jocosos, altivos y enteros frente a la estulticia tartarinesca de los mandarines.

Casas circundadas por galerías de cristales, reductos del brasero familiar en las dilatadas horas de un invierno demasiado largo, acaparadoras del más tenue rayo de



Invierno. La nieve cubre las calles y tejados de la villa... (Foto M. Casado.)



...siempre divisaremos, como nota primordial, la mole de agolpados torreones, que son cúspide y pararrayos del caserío... (Foto M. C.)

Febo... Galerías que son las troneras de lucha contra la nieve y el ventisqueo del gélido diciembre. ¡Casi mil metros sobre el nivel del mar! Por eso tiene el Castro la compensación de un estío delicioso, "primaveral" — valga la paradoja —, que atrae numerosos forasteros, ávidos de la placidez incomparable de su clima...

Aquí se cruzan el circuito nacional Madrid-Vigo, la carretera de Monforte y la que asciende a las cumbres de Queija. La importancia comercial del Castro de Caldelas admite parangón con la de los más progresivos pueblos de la provincia. La frescura de sus aguas es algo famoso y proverbial; no es raro que algún caldelés emigrado en tierras americanas demande de sus familiares, como regalo preciado y precioso, el envío de una botella de agua de la "Fuente Vieja". Los jamones de Caldelas se cotizan a altos precios en todos los mercados. El ganado vacuno de su célebra "raza parda" obtiene anualmente primeros premios en las Exposiciones Nacionales. Sus "bicas mantecadas" — sabrosísimas tortas — son estima-



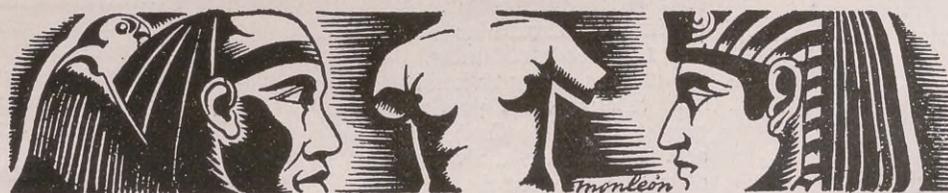
¡Poema de piedra! Rivalizando con las torres feudales, se alzan las del Santuario de la Santa Patrona de Castro Caldelas. (Foto M. C.)

das y ponderadas como postre exquisito. El codiciado "licor café" tiene aquí su más cuidada y singular fabricación. Sus gaiteros "Os Trabazos" han logrado en toda España justa y bien ganada nombradía.

Durante la estación estival, se produce en Caldelas una continuidad incontable de romerías. Entre ellas, destaca la de la Virgen de la Luz, Patrona de la aldea de Santa Tecla, donde lo típicamente tradicional guarda todos los aromas del ayer. Mozos alegres y pintureros; mozas de la recia y bella contextura de la raza celta...

Tal es, pintada a grandísimos y deshilachados trazos, la fisonomía de la hermosa tierra de Caldelas. patria de los hermanos López Guadalupe, eminentes cirujanos, médico el uno del Emperador Carlos V, y el otro del Cardenal Adrián Florent van Trusent, Regente de España y Papa luego con el nombre de Adriano VI; de Don Manuel Martínez-Risco, catedrático de Óptica y Acústica en la Universidad Central, una de nuestras más destacadas personalidades científicas; de Don Domingo Cortón Freijanes, docto jurisconsulto, ilustre magistrado del Tribunal Supremo; de Vicente Risco, la primera figura del Renacimiento gallego...

MANUEL CASADO Y NIETO





AMOR MARIÑEIRO

A noite pousa n'o mar
seu craro manto agoreiro,
marmura o vento mareiro
o seu tristeiro cantar.

Imos, mociña,
imos ô mar.

Imos xa, meu amorciño,
que n'ista noite serea
a barquiña s'abanea
com'o berce d'un meniño.

Dereiche a lênda d'amor
d'unha meniña e d'un mouro,
d'un Castelo e d'un tesouro
e d'un belido siñor.

As ondas d'o mar parés
que teceran co'as escumas
albos encaixes de prumas
para morrer ôs teus pés.

Xa estás n'a dorna. A surrixa
abre teus beizos en fror.

¡Quixera as queixas d'a brisa
para os meus contos d'amor!

Aló no meio d'o mar,
com'unha ergueita gumía,
puxante e fosco s'erguía
un Castelo secular.

Vello niñal d'agoreiros
e de meigas malfadadas,
d'outas turre almeadas
gardadas por cén arqueiros.

Alí gardaba unha fror
un rei mouro altivo e bravo,
a un tempo escravo e siñor,
que d'aquila branca fror
non era dono, era escravo.

Nas doces noites caladas
chatoladas de luceiros,
ouvíanse, mesturadas
con firentes carcaxadas,
as queixas d'os prisioneiros.

O tesouro mais preciado
que gardaba n'o Castelo
aquil rei mouro malvado
d'ensortixado cabelo,
era unha infanta fermosa,

que sempre estaba chorosa
pensando n'o seu amado
e pedindo ¡coiltadiña!
qu'a libertaran aixiña
d'aquil mouro arreñado.

I-unha noite de craro luar,
cando a probe coidóu que morría
de tanto chorar,
asomouse â fenestra, e quería
tirarse a afogar;
pero viu unha nao i'entón
sinteu n'o seu peito
latexar a eito
o seu curazón.

N'aquil intre alumeaba unha estrela
n'a mesma ventán.

¡Unha carabela!

Dend'a cofa chamando por ela
ergueuse unha mán.

O craror d'a lúa a infantiña
pudo ollar millor
e notóu aixiña
que n'ela viña
seu doce amor.

Chea de ledicia deixóu de chorar,
e com'un paxaro
sin ningún reparo
botouse a voar,
con tan mala sorte,
que topóu a morte
n'o fondo d'o mar.

¿Choras pol'a branca fror
cautiva n'aquil Castelo,
que gardaba con amor
un mouro escravo e siñor
d'ensortixado cabelo?

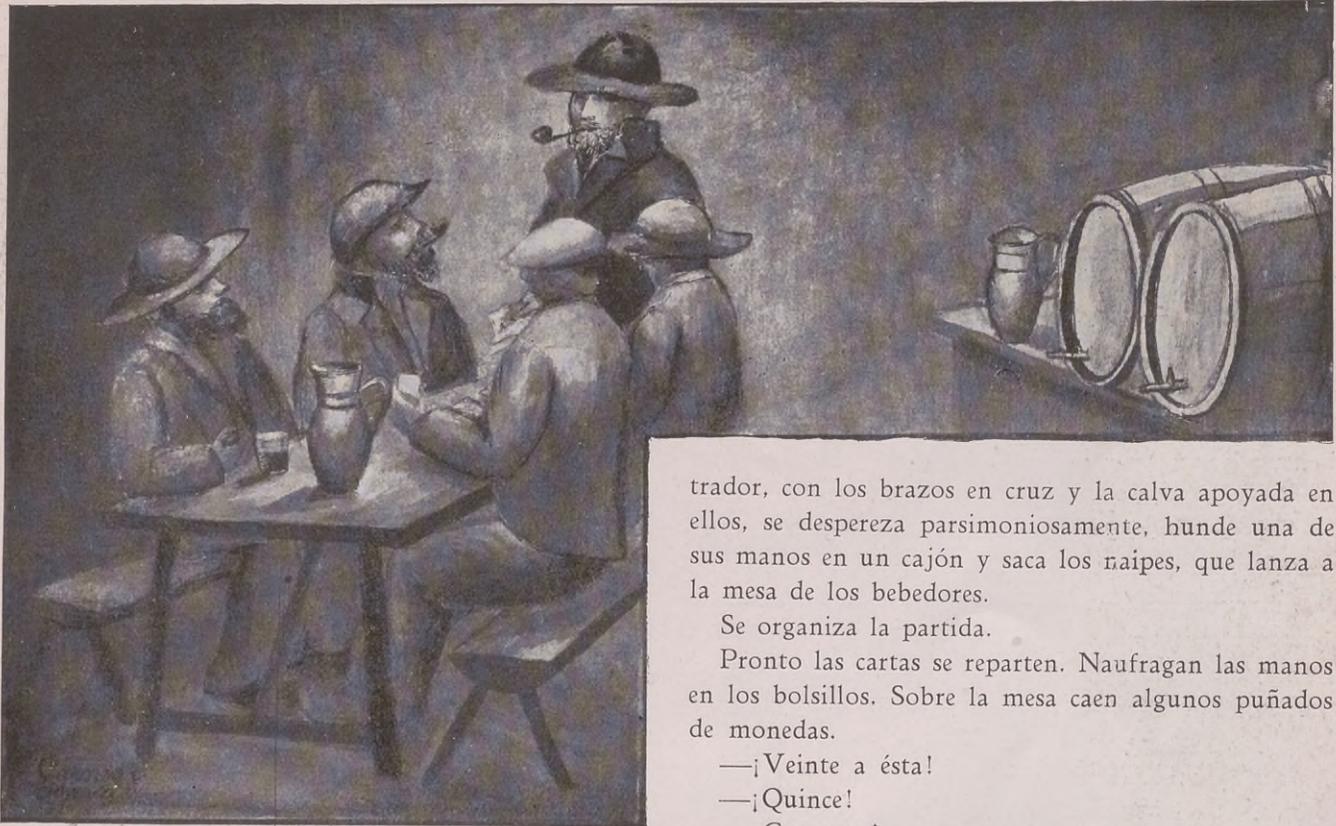
Fermosa neve d'estelas,
leite de craro luar
chospeteira lus d'estrelas
rebrilan com'a centelas
n'as augas azús d'o mar.

LEOPOLDO OSORIO.

A. GARCÍA BRIONES.

LOS OJOS DE UNA MUJER

Por JOSE MARIA UNCAL



La luz de la lámpara bosqueja en la pared una fantástica movilidad de sombras extrañas.

En denso grupo, discuten acaloradamente; evocan emociones de sus viajes pretéritos; ríen, mostrando los dientes verdosos, los labios caídos, húmedos por las abundantes libaciones.

Son los pescadores.

El vino negro tiene resplandores sanguinolentos. Las corvas pipas humean. Tiemblan las barbas astrosas.

Del rincón más oscuro emerge un acompasado rumor de respiración cansada. Alguien yace agazapado, quizá soñando placeres exquisitos.

Las cabezas se agitan persistentes. Sobre la mesa, embadurnada de cuajarones de vino, reposan las manos anchas, nervudas.

De pronto, una voz destemplada grita:

—¡A ver, aquí los naipes!

El tabernero, que se halla recostado sobre el mos-

trador, con los brazos en cruz y la calva apoyada en ellos, se despereza parsimoniosamente, hunde una de sus manos en un cajón y saca los naipes, que lanza a la mesa de los bebedores.

Se organiza la partida.

Pronto las cartas se reparten. Naufragan las manos en los bolsillos. Sobre la mesa caen algunos puñados de monedas.

—¡Veinte a ésta!

—¡Quince!

—¡Cuarenta!

—¡Juego!

Hay un silencio; los ojos se quedan fijos; los jugadores no hacen el menor movimiento. Van saliendo las cartas: una, dos, tres...

—¡Gané!—exclama la voz del banquero.

Las monedas corren, vibran musicalmente; a la claridad mortecina de la lámpara, adquieren un raro brillo de alucinación.

—¡Venga!

—¡Otra!

—¡Ahí va!

—¡Basta!

El juego continúa. Las manos tornan a perderse en los bolsos.

Este fruce el ceño, aquél blasfema, el otro se muerde los labios.

De repente, una mano enorme, seguida de un musculoso brazo velludo, aparece sobre las cabezas de los jugadores y deposita junto a las cartas dos monedas de cinco pesetas.

—¡Diez al rey!—irrumpe una voz en tono barítonal.

Todas las cabezas se yerguen, todas las miradas se fijan en un solo punto; este punto es un hombre. Ha entrado momentos antes; sin pestañear, ha contemplado el juego filosóficamente. De su boca sobresale una pipa, en cuyo vientre se ve un ancla primorosamente grabada. Su barba es de oscura pelambre revuelta; su piel, apergaminada; sus ojos son verdes y exiguos. Viste una recia zamarra, polainas llenas de barro, abombado pantalón.

Un gesto de desconfianza cruza, como un relámpago, por el rostro de los jugadores.

—¡Va!

Es la voz del banquero.

—¡Juego!—agrega—. Dos..., una..., media..., cinco... ¡Mal rayo...!

La mano del desconocido aparece de nuevo. Se apodera de cuatro monedas de cinco pesetas y las guarda en su vieja zamarra.

Los ojos del banquero fulgen, coléricos.

—¿Me los juega por otros cuatro?—grita de malos modos.

El hombre de la zamarra no contesta. Rápidamente saca las monedas y las pone sobre la mesa.

El banquero baraja, nervioso. Comprende que es una cantidad grande para su banca; pero el amor propio... Por la frente le resbala el sudor.

Comienza a sacar cartas.

—¿Cinco? Está bien—dice el desconocido.

Le toca el turno al banquero.

Tira:

—Tres..., sota..., rey..., cinco... ¡Perdí!

Arroja lejos de sí las cartas, se levanta de mal humor y grita:

—¡No juego más!—Después, encarándose con el desconocido dice:

—¿Y a ti quién te ha llamado aquí?

El otro no se da por aludido. Entonces el banquero lo zarandea por los hombros, e insiste:

—¿Oyes?

El hombre de la zamarra, que hace esfuerzos

enormes por contenerse, contrae los músculos; se quita la pipa de la boca y dice:

—¡No me ha llamado nadie y estoy aquí porque me da la gana! ¿Quieres saber más?

—Ese dinero no te pertenece.

—Ha sido ganado legalmente.

—¡Mentira! Estos son testigos de que no existe tal cosa, de que has hecho trampa.

—Así es—murmuran por lo bajo algunos compañeros.

—No me importa lo que digan éstos—dice con desprecio el hombre de la zamarra.

Al mismo tiempo se dirige a la puerta de la calle. Pero todos se le anteponen, hostiles.

—¡De aquí no saldrás!

—¿Quién me lo va a impedir?

—¡Yo!

—¡Todos!—exclama uno del grupo.

Todos los jugadores se han levantado, parapetándose, como muralla, ante el desconocido. Este, aunque se halla solo, no tiene miedo. Medita unos instantes; sus ojos adquieren una extraordinaria dureza y parece tomar una decisión brusca cuando, de pronto, se abre la puerta de la taberna y aparece una bella joven rubia, de amplia cabellera y grandes ojos azules.

—Padre—dice cogiendo por el brazo al desconocido—, padre, hace más de una hora que te esperamos en casa.

Luego mira a los bebedores, algo sorprendida. Estos deponen su actitud al ver a la joven. La muchacha les ha encantado. Y la contemplan, silenciosos.

—Vamos, padre—agrega ella, temerosa.

El padre y la hija salen de la taberna cogidos del brazo.

Pero antes de irse, el hombre de la zamarra ha mirado por última vez, retador, a los jugadores; mas

éstos no le han hecho caso: la cólera que antes los embargaba, se la ha llevado la m o z a prendida en la m a n c h a azul de sus ojos.

¡Que tanto pueden los ojos de una mujer!

José María

UNCAL



GALICIA EN AMERICA

SU MUSICA Y COSTUMBRES TRIUNFAN DE NUEVO EN EL EXTRANJERO.—LOS MELODICOS "QUEIXUMES GALLEGOS" COMPLEMENTO DE LA REPRESENTACION HISPANA EN LA EXPOSICION MUNDIAL DE CHICAGO

Parece arbitrario que Galicia, la región que, por su especial idiosincrasia, está menos en armonía con las costumbres que suelen llamar características de España, haya sido considerada como su más genuína representación en el aspecto musical y ostentado tal privilegio en la Exposición Mundial de Chicago. "Un Siglo de Progreso".

A nosotros, sin embargo, presentósenos natural este

les. Dios dijo a Galicia que había llegado tarde y que todo estaba ya dado. Al oír esto la bella mujer se echó a llorar. Suplicaba, sollozaba, rezaba para que el Señor se enterneciese. Y Dios se enterneció.

"—Has llorado, has rezado y has sollozado—dijo el Señor a Galicia—; y quiero darte una música que sea todas esas cosas a la vez: que sea un llanto, un sollozo y un rezo.

La Danza Celta llamada "De las Espadas", ejecutada por los bravos "rapaces" del Coro en el escenario del "Pueblo Español".



hecho. Conocíamos el verdadero significado y valor de la música popular de Galicia, dibujado de modo magistral por la pluma del gran Azorín.

"Cuando todo estaba repartido—dice este eminente escritor, aludiendo al momento en que Dios hizo el reparto de la música entre las distintas regiones españolas—vieron que llegaba, afanosa y confusa, una bellísima mujer: era Galicia; Galicia, hermosa entre las hermosas, buena y cordial entre las buenas y cordia-

"Galicia, la de los ojos amorosos, sonrió entonces con gratitud. Y el Señor añadió:

"Y pondré también en tu música, por esa sonrisa, una sonrisa de infinita melancolía.

"Galicia, conmovida y emocionada, cogió la fimbria del manto del Señor y la besó.

"El Señor dijo:

"—Y por este beso de tus labios, que siempre han dicho palabras de bondad, voy a poner también en esa

CAMILO RODRIGUEZ

ODONTOLOGO

Miguel Angel, 14

Teléfono 32249

Consulta de 4 a 8 de la tarde

Por las mañanas, a horas convenidas

A L A M I N A

Gran poder bactericida.

El antiséptico específico de mucosas.

Fórmula del Dr. Rocasolano.

Agente: D. PABLO RUBIO VAL

Abada, 21, 2.º derecha.

Reservado para los

Sres. Hijos de Antonio Alonso

Fábrica de Conservas

V I G O

música algo que es una cosa suprema; algo que va a hacer que todos los corazones latan con emoción cuando escuchen esas melodías: voy a poner en tu música popular la sensación hondísima, indecible que se experimenta en el momento de la emigración en el instante en que habiendo de dejar la tierra nativa para marchar muy lejos, se besa por última vez a la madre o a la amada.

"Y fué así creada la música popular gallega, la más conmovedora de todas las músicas populares de España."

De todo esto, en efecto, pareció hallar en la música popular gallega, interpretada por los coros "Anaquiños da Terra" en ocasión anterior a su partida para Norteamérica, y he aquí el por qué de no habernos

ORIGEN DE LA EXISTENCIA DE LOS COROS GALLEGOS, O EL IDEAL DE FEIJÓO.

"Respecto a lo que los coros gallegos significan aquí, como en todas partes donde existen, puedo afirmar que de ello es base una razón natural. En nosotros los gallegos, la afición a esta clase de colectividades o agrupaciones artísticas, es tan innata como la "morriña" misma. Esto es todo. Sin embargo, justo es decir que, no obstante tal predisposición nuestra, el verdadero origen de la existencia de los Coros Gallegos radica en la idea de aquel venerable anciano y paisano nuestro que se llama Ambrosio Feijóo. El fué quien creó y alentó en su crecimiento la primera agrupación de esta índole que se constituyó en Galicia. Su idea no era



Las bellísimas muchachas de "Anaquiños" con el Comité de Damas constituido por las más destacadas de la colonia española de Nueva York para recibirlas y a las cuales hicieron compañía durante su estancia en la ciudad de los rascacielos.

sorprendido y sí habernos mostrado partidarios y satisfechos de que fuese el excelso arte de Galicia, de "Anaquiños", el que asumiese nuestra representación más allá de las fronteras.

A cargo del ex presidente de la Colectividad, don Aristides Cajide Fernández, ha corrido la mayor y más delicada parte en la realización de este acontecimiento que honró a Galicia ante España y a España ante el Extranjero.

Veamos como él, promotor y auténtico conocedor de todos los detalles de la excursión, expone diversas cuestiones relacionadas con nuestro arte coral y nos da referencias minuciosas del magnífico y triunfal viaje.

tan sólo exponer la belleza que ofrece el conjunto coral ataviado a la usanza típica del país, sino que el primordial fin perseguido por este gran hombre era que la inmensa riqueza de nuestro folk-lore musical se conservase intacto en sentido y melodía a través de los tiempos.

"Es evidente que la idea se ha consumado; pues hoy, escrupulosamente recopilados por Turner y Val todos los cantos populares de Galicia pasaron a constituir uno de los más preciados tesoros del Centro de Estudios Históricos de Madrid.

"Percatados, pues, nosotros de que en ese aspecto nada quedaba por hacer, en "Anaquiños", hemos adoptado otro nuevo sistema de representación; esto es, he-

g
a
l
i
c
i
a

mos puesto a esos cantos populares lo que no puede conservarse en los estantes de un archivo ni siquiera retenerse en la memoria: el ambiente, el motivo, la escenificación, en fin, apropiada a cada canto, tan perfecta en efectos de luz, colorido y dinamismo, que ha-

sición Internacional de Chicago, "Un Siglo de Progreso", fueron la música y costumbres de Galicia las elegidas para representar en aquel Certamen Mundial a nuestra patria. Con esta decisión se quebrantaba, en buena hora, la visión habida por las multitudes norte-



Un grupo de coristas en franca confraternidad con los españoles de Nueva York, durante la celebración de un "Pic-Nic" al que han concurrido más de cinco mil personas a rendirles homenaje.

cen de cada obra una rápida estampa—sin fatigar al público—, muy al contrario arrancada de la realidad de la vida y costumbres de nuestra tierra. Además de este nuevo sistema de representación, por el que se hacen comprensibles para todos las costumbres raciales de Galicia, figuran también en el repertorio llevado en la excursión a Chicago, por ejemplo, una serie de danzas antiquísimas de origen celta, que encierran, además de su belleza rítmica, un altísimo valor evocativo, las cuales son desconocidas, incluso para una buena parte de los gallegos. A los norteamericanos les gustaron de modo especialísimo y la prensa de Chicago, en primer término, se entregó, como ocurrió con la gaita, a tratar de investigar si su origen es gallego, escocés o irlandés. Hubo hasta polémicas.

"Puede, por lo tanto, decirse, que el ideal de Feijóo, no solamente ha llegado a ser una realidad, tal y como él lo había concebido, si no que, remozado, prosigue una nueva y triunfal trayectoria, habiendo traspasado ya por dos veces las fronteras de varios países, con pleno éxito."

ANTECEDENTES DE LA EXCURSIÓN.
LA LLEGADA A AMÉRICA.—EL ÉXITO.

18 "Por una plausible iniciativa del presidente de la sociedad constructora del Pueblo Español de la Espo-

americanas de espectáculos representativos de una España totalmente falsificada.

"De igual modo, nosotros, para tal empresa, procuramos responder con la mayor autenticidad y lealtad, sirviendo con sinceridad el mayor prestigio de nuestra tierra gallega y de nuestro país. Para ello, comenzamos por hacer una selección entre los elementos del Coro que existía aquí en Madrid y sumamos a aquéllos un regular y valioso número de varias poblaciones de Galicia, con preponderancia de la de Orense, porque ya meses antes habían contribuido a la excursión realizada a Portugal, con éxito artístico, en verdad halagüeño. Desde entonces, pertenecen todos, salvando dos o tres voluntarias excepciones, al núcleo que, por ahora, pudiéramos denominar de los treinta y un aficionados a la música gallega, para responder a los requerimientos de América. Se confeccionaron varios programas, trajes e instrumentos típicos y, completo todo ello, se puso en marcha esta "selección gallega", dirigida por un joven músico, el maestro Dorado Janeiro—uno de sus fundadores—muy activo, competente y de porvenir, camino de lo que le es más atrayente a un gallego: América.

"Ante el anuncio de la llegada de los Coros, profusamente divulgada en extensos editoriales, por el prestigioso periódico "La Prensa", de Nueva York, las colonias gallegas y el Centro de Galicia a la cabeza,

como igualmente todas las españolas, formando un Comité presidido por don Ceferino Barbazán, digno miembro de la Cámara de Comercio, dispensaron a los Coros "Anaquiños d'a Terra" un recibimiento sin precedentes por lo entusiasta y magnífico.

"En Chicago—pese a una información publicada en un diario gráfico madrileño, falta de veracidad—, han tenido los Coros un indiscutible éxito. Lo más intelectual, los periódicos todos de la población y los millones de visitantes de la Exposición dedicaron primero su atención a una España bien distinta de la conocida hasta entonces en aquel vasto país, y, más tarde, su elogiosa crítica y sus aplausos, habiéndole sido dispensado el honor de actuar en los inmensos escenarios de la municipalidad, enclavados en el gran lago Michigan, siendo repetidas veces ovacionados. Los aires gallegos de la música "meiga", fueron durante muchas tardes expandidos por los centenares de altavoces distribuidos en aquel inmenso espacio ocupado por la Exposición, y los "aturuxos" y los "puntos" de la "miñeira", imitados con interés en muchísimos casos.

como de la crítica, así como de la importante "Sociedad National Broadcasting C.º", que diariamente ha radiado sus cantos y que ha recibido desde los puntos más lejanos de este país millares de cartas, manifestando el agrado con que oían los aires gallegos. Indudablemente han realizado ustedes una buena propaganda del arte español y han llevado la emoción de la patria lejana a muchos compatriotas que no han podido contener las lágrimas al oír las canciones de su tierra querida. Quiero recordar especialmente a las seis muchachas que actuaron en el Coro. Ellas con su belleza, arte, buenas costumbres y modestia han representado admirablemente a la mujer española por tantos motivos, digna de elogio."

"Efectivamente, de infinidad de poblaciones, se recibieron calurosas felicitaciones y acuerdos de las sociedades españolas, entre ellas de Gary Indiana, Milwaukee, Newark, Inwood, Canton Ohio, Cleveland, Pittsburg, Búfalo, Detroit, Boston, San Francisco de California, El Paso — Texas — y todas las de Nueva York. Finalizando el contrato con el Pueblo Español, por no convenir su prórroga, emprendimos el regreso

El conjunto coral en la redacción del gran rotativo español "La Prensa" de Nueva York, con el señor Cajide (I) y el señor Camprobi (II), director-propietario de este diario.



"Nuestro Cónsul en Chicago, don Sebastián de Romero, a quien tanto tenemos que agradecer por su apoyo, nos decía al partir: "Debo felicitarles por el enorme éxito artístico alcanzado por ustedes. La labor del Coro ha recibido grandes alabanzas, tanto del público

debidamente garantizados, dándose en la Sociedad Española de Chicago un cariñoso banquete, en el que fué prendida al estandarte de la agrupación la primera de las valiosas corbatas recibidas como homenaje por su brillante actuación.

HOTEL BARCELONESA

Mozos a todos los trenes.—Casa recientemente reformada.—Calefacción central.—Aguas corrientes.—Baños
La preferida por los señores viajeros y turistas —
— ¿Queréis comer bien? Visitarla, y os convenceréis

ORENSE

"En Gary Indiana, población de cien mil habitantes y con un núcleo de unos ocho millares de españoles, actuaron los Coros en el hermoso teatro de la "Unión Benéfica", rindiéndoles una deuda de gratitud por su asistencia y cariño con un concierto en el que se exhibieron por primera vez los cantos escenificados, tan perfectos en efectos de luz, colorido y dinamismo, que hacen de cada uno de ellos una estampa arrancada de la realidad de la vida y costumbres de nuestra tierra. En aquella fiesta memorable, figuraron, además, danzas antiquísimas de origen celta, que encierran, aparte de su belleza rítmica, un altísimo valor, evocativo, desconocidas por un gran número de nuestros paisanos. Otra corbata y un rico estandarte fueron el recuerdo de los buenos amigos de Gary para los Coros."

PARTIDA PARA NUEVA YORK.—RECEPCIONES. — HOMENAJES. — EL GRAN ÉXITO DEL TEATRO "TOW HALL".

"Al partir para Nueva York, entre una oleada indescriptible de emoción mezclada con lágrimas, recibimos un telegrama elogioso de nuestro ilustre Embajador, señor Calderón, y una carta muy sentida del Cónsul español en Detroit, D. L. Bartolomé, en que nos decía: "A mi parecer pueden ustedes volver a nuestra querida patria lo suficientemente satisfechos de haber dejado profundísima huella espiritual en cuantos han podido felizmente escucharles y verles. No obstante, repito, que pueden considerar este primer viaje de iniciación en los Estados Unidos, de una clase de música, cantos y bailes españoles hasta ahora desconocidos del público norteamericano, como la primera etapa de otras muchas que, en beneficio de España, han de poder, en años venideros, sino en este mismo, cubrir gloriosamente. Ya saben que cuando estén dispuestos a volver—ojalá sea pronto y que se mantengan bien unidos y sigan ensayando—tienen en Chicago, en Nueva York y aquí, amigos dispuestos a que su segunda jira artística sea más grata y gloriosa y abarque a la mayoría de las grandes ciudades estadounidenses."

"En Nueva York dejamos excelentes amigos, destacándose de entre ellos el Centro de Galicia, y el director-propietario de "La Prensa", don José Camprubí, en cuyo diario, desde la última decena de mayo hasta el 23 de julio, aun después de nuestro regreso, no hubo día que no dedicara amplia publicidad a nuestros Coros. Para recibirles, nuevamente se formó otro Comité del que eran figuras destacadas, don Luis Montes,

don Juan Siso Suárez y don Lius Alonso, de la sociedad galaica. Para que no faltase nada, incluso funcionó otros de damas, para atender a las señoritas de la agrupación, presidido por la distinguida señora de Callejo y del que formaba parte doña Elisa R. de Núñez, doña Carmen de Díaz, doña Urbana de Meilán, doña Enriqueta de Borines y señorita Carmen Zedén.

"El 8 de julio concurrió el Coro a un espléndido *Pic-Nic* (fiesta campestre), organizada en su honor, en el que, no obstante estar lloviendo hasta las primeras horas de la tarde, se reunieron en el Ulmer Park de Brooklyn, unos cinco mil españoles y representaciones de Newark, Bayonne, Elizabeth, Wite Plains, Paterson y de otras ciudades limítrofes. Desde hacía muchos años, no se había celebrado una fiesta con tanto entusiasmo y calor. Concurría a ella el alma de Galicia y fueron los Coros clamorosamente recibidos.

"Todas las sociedades, "La Prensa", Cámara de Comercio, Consulado general, etc., rivalizaron en sus atenciones y agasajos y en el deseo de retenerlos para que en sus locales y fiestas actuaran los Coros. La fecha improrrogable del día 21 para embarcar, lo impidió, así como ultimar dos contratos de suma importancia. Por otra parte, nuestro empresario, un español de mucho prestigio en Nueva York, don Benito Collada, propietario del clásico y famoso restaurante "El Chico", había determinado que se dieran dos audiciones de despedida en el Teatro Town Hall, coliseo de los conciertos más selectos de la maravillosa ciudad, y aun más, nos vimos precisados a respetar escrupulosamente este compromiso.

"De lo que fueron estos conciertos, de cómo actuaron los Coros y su director, Eduardo Dorado, así como el "enxebre" cuentista "Xuliño", veamos cómo los juzgaron los grandes rotativos neyorquinos:

COMENTARIOS DE LA PRENSA ESPAÑOLA Y NORTEAMERICANA.

"Cerró la velada con el Himno Gallego—decía "La Prensa"—y los "Anaquiños" debieron salir convencidos de que su arte excelso había sido apreciado aquí en todo su mérito, no solamente por el público de nuestra raza, sino por los principales críticos norteamericanos que han hecho una crítica elogiosa en extremo y rara vez alcanzada por artistas de ningún género. Claro está que solamente los "Anaquiños" han podido llenar dos noches este gran coliseo en una época tan adversa como es la del estío."

"El Town Hall—expresaba "New York Jour-

nal"—, se convirtió anoche en español cien por cien, con el primero de los dos conciertos del Coro "Anaquiños d'a Terra", que ha estado representando a España en la Exposición Mundial de Chicago. Don Benito Collada, el emprendedor entusiasta de España, creyó que hubiera sido una lástima que se marchara este interesante grupo sin que lo oyeran los españoles de Nueva York y los que no son españoles. ¿Tuvo razón? ¡Había que ver (y oír) el Town Hall anoche! Estaba completamente repleto de público, y cuando se alzó el telón, se tributó al grupo una ovación que duró unos diez minutos."

"El Coro español de pasiegos de Galicia"—publicaba "The New York Times"—, dió anoche una función de antigua música sagrada, canciones populares y bailes, trozos de zarzuelas, danzas de espadas, canciones de ciegas y otras muestras del *fol-klore* gallego. Además de la música y el baile, hubo recitaciones del admirable cómico don Julio Borrajo, mejor conocido por su popular apodo de "Xuliño", quien mantuvo a su auditorio en constante estado de hilaridad, durante los entreactos. Fué una noche sumamente agradable, en primer lugar por la autenticidad de los bailes populares, realizados en trajes regionales, y, además, por la extraña música que tocan generalmente al compás del canto coral. El título les viene muy bien, porque su baile y música vienen directamente del terruño, transmitido con una sinceridad y buen gusto que se encuentra rara vez en los salones de concierto."

"El programa — comentaba "New York Evening Post"—, comprendía varios arreglos de canciones regionales, preciosamente interpretadas y, en la mayoría de los casos, llenas de la suave y poética melancolía propia de su terruño. También se dieron números de canto y baile propios de diferentes ciudades como Coruña, Vigo, Orense, etc., con acompañamiento de gaitas, panderetas y pequeños tambores. La gaita es un instrumento clásico de Galicia, lo mismo que de Asturias, Escocia e Irlanda. Su música no se parece en nada a lo que convencionalmente se conoce como música española; más bien tiene semejanza a algunas canciones campesinas de Rusia y, en ocasiones, a Irlanda. Terminó la representación con el Himno a Galicia y la noche resultó una visita muy agradable a una España muy diferente de lo que generalmente se cree de ella."

Del "The New York Herald Tribune": "Un aspecto fascinador y poco conocido de la música española fué exhibido por primera vez anoche en esta ciu-

dad, por el Coro de labriegos españoles "Anaquiños d'a Terra". Su título es muy apropiado, pues este Coro de treinta voces frescas y potentes, suplementadas por gaiteros, tamborileros y pandereteros de Galicia, transmitieron con su arte, en forma vivida, el carácter indígena de su música y baile. El programa nos ofreció trabajos polifónicos corales, sin acompañamiento alguno, cantos regionales y bailes; números de zarzuelas modernas para tenor y barítono. El volumen de sonido logrado era admirable, si se toma en cuenta el reducido número de voces y tampoco fué menos digno de admiración la sutileza en la dinámica y las rítmicas variaciones de que hicieron alarde. A pesar del calor y del gentío que llenaba el local, se pasó una velada agradabilísima."

NUEVAS DISTINCIONES LA CORO.

"Se cerró esta excursión con una recepción organizada por el Centro de Galicia, a la que acudieron las sociedades españolas, recibiendo los Coros nuevos y valiosos homenajes de la entidad gallega y pergaminos con el título de socio de Honor y Mérito (concesión exclusiva otorgada hasta la fecha) de aquélla, Sada y sus Contornos, y de otras más. Se formaron tales vínculos de simpatía y afecto, que, un mes después, el 23 de agosto, rendían todas aquéllas y el Director de "La Prensa", con nuestra adhesión espiritual, un grandioso banquete al Comité de Damas del Centro de Galicia", en el que quedaron atados fuertes lazos de comunidad entre los españoles de la admirable ciudad norteamericana, a todos los cuales, desde esta acogedora Revista, les reiteramos nuestra sincera y profunda gratitud.—*Aristides Cajide Fernández.*"

* * *

Hemos transcrito lo que el ex presidente y alma verdadera de "Anaquiños da Terra", ha tenido a bien escribir sobre la actuación meritoria y éxito lisonjero del Coro en tierras norteamericanas. Son sus palabras las de un testigo de mayor excepción.

A nosotros sólo nos resta congratularnos vivamente de este nuevo triunfo alcanzado por Galicia, y enviar a todos los que componen "Anaquiños da Terra" la felicitación más entusiasta y cordial.

BASILIO ALVAREZ

El 25 del pasado noviembre, tuvo lugar en Orense un grandioso homenaje dedicado al ilustre "hijo predilecto" de dicha población, don Basilio Alvarez.

A este acto acudió gran número de elemento popular, así como también, significadas personalidades de la capital, provincias y de toda Galicia. Las adhesiones fueron numerosas y de máximo valor gallego.

Fué un acto sincero y sentido.

Galicia tenía un deber de honrar al hombre luchador que llevó entremezclado con sus intereses personales los problemas de la tierra. Cogidos del brazo y en franca hermandad, unos y otros, anhelaron en terrible camina constante, formando la historia del hombre que en todos los momentos de su vida, la lucha andariega y tenaz, fué el norte y será el oca-so de la misma.

Desde dicho día existe en Orense un centro que, según manifestación del que ofreció el homenaje, es apolítico: "aquí no habrá nunca más que amigos de Basilio...; su Junta Directiva tuvo el acierto de aislar de este centro todo sentimiento político".

Sus organizadores le han dado carácter científico, artístico y literario. Huyeron del político por entender que así ca-

brían bajo un mismo techo ideologías y sentimientos distintos. Trataron de huir de la realidad de las cosas y nuestros deseos es que así lo consigan, aunque entendemos que no podrán soslayar la condición de que

en Galicia de todo se hace política, ni la vehemencia que anima al espíritu del sacerdote batallador.

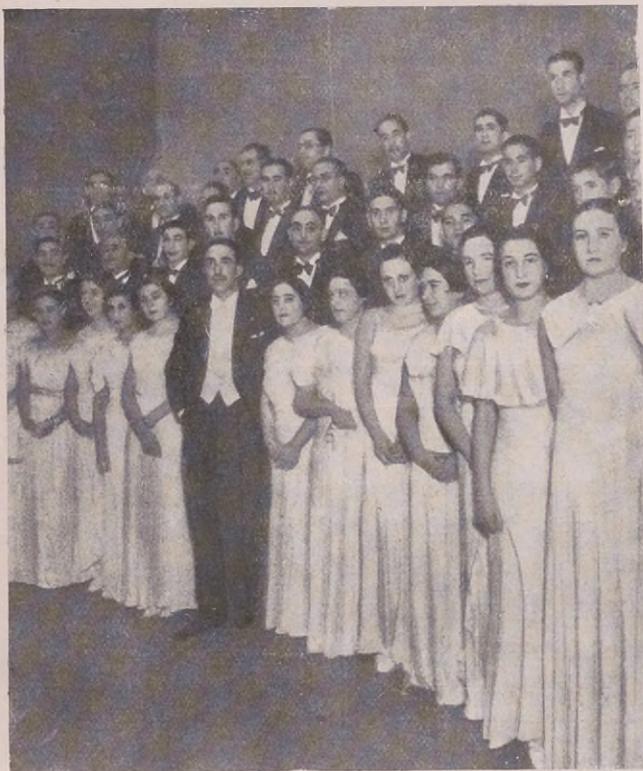
Las ansias de reivindicación que siente Galicia tendrá n desde este momento, una cosa más que estudie sus problemas, y, al plantearse en forma al político que le da su nombre estarán seguras de que las oirá con cariño y alegría y que pondrá todas sus actividades y energías para el beneficioso logro de las mismas.

Basilio Alvarez es el único político gallego, pretérito y presente, que en la labor que desarrolló para conseguir llegar a ser, lo hizo mirando siempre a Galicia. Por ello juzgamos un acierto de sus amigos y admiradores, la fundación de ese centro, que si lo saben orientar, sin miras partidistas y personales, para el ensalzamiento de la tierra madre, encontrará siempre bien dispuesto al pueblo gallego y al hombre que en todas sus luchas, vicisitudes y alegrías llevó, a faz descu-

bierta, abrazado con sus ansias de mejorar en la vida los problemas y aspiraciones de Galicia. — J. B. C.



HECHOS - NOTICIAS - COMENTARIOS



La Coral Polifónica de Pontevedra, que ha obtenido resonantes triunfos en su reciente excursión por Oporto, Lisboa, Coimbra y otras ciudades portuguesas.

JUNTA PROVINCIAL AGRARIA DE PONTEVEDRA

Hemos recibido una atenta comunicación firmada por el culto Registrador de la Propiedad de Pontevedra, don Antonio Ríos Mosquera, dándonos cuenta

de haberse constituido en aquella ciudad la Junta Provincial Agraria, para cuya Vicepresidencia ha sido elegido por el voto unánime de los vocales el mencionado señor Ríos.

Extractamos de la extensa e interesante comunicación los siguientes párrafos, que revelan la importancia de la tarea a realizar por la Junta: "Esta entidad se propone, contando con la colaboración de prestigios valiosos, recoger antecedentes relacionados con los hechos económicos de la vida agrícola de la provincia, compararlos entre sí y con las necesidades sentidas por nuestros campesinos y con las leyes vigentes, y obtener, después de meditado examen y contraste de opiniones de significadas personas especializadas en problemas económico-rurales, conclusiones ordenadas que puedan servir de norma a los órganos del poder para estructurar en su día leyes que respondan a la especial contextura económica gallega, coadyuvando como órgano del Estado, a desarrollar actividades económicas y sociales que por falta de un instrumento adecuado de coordinación no se han desarrollado en la medida que ha menester la vida del campo, olvidada, frecuentemente, ante las mayores exigencias de la ciudad, no obstante habitar en el agrolas cuatro quintas partes de la población gallega, y de la cuantiosa importancia de sus intereses, estrechamente ligados en la zona del litoral, con los derivados del mar, carentes de la debida organización, fuera de la deficiente iniciativa privada".

Deseamos al señor Ríos Mosquera el mayor acierto en su difícil y transcendental labor, del que, desde luego, no dudamos, dadas las dotes de competencia, talento y amor a Galicia que el señor Ríos tiene bien acreditadas.

MADRID - SEVILLA

Tinte y planchado americano

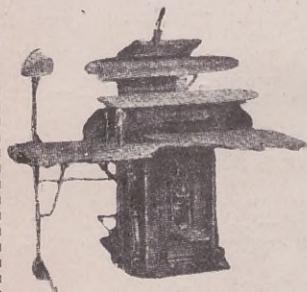
Gato, 2. (esq. a Cruz)

MADRID

Sea usted elegante. Los trajes planchados en la máquina americana tienen más larga vida y lucen más.

PRONTITUD

Llame al teléfono 26.190. y pasaremos a recoger sus encargos.



HOTEL PALACE

100 habitaciones con cuartos de baño

PRIMER ORDEN

LA CORUÑA

Preferido por los señores viajeros y turistas

CAFE ORIENTAL.—En el mismo edificio. Servicio esmerado.

RODRIGUEZ SANZ A LA UNIVERSIDAD COMPOSTELANA

Interrumpimos la tirada de este número para intercalar en él una noticia muy grata que llega a nosotros en momentos tan críticos: Don José Rodríguez Sanz, el sabio e ilustre matemático, acaba de ganar la cátedra de Geometría Analítica de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Santiago de Compostela.

Profesores y alumnos de la Universidad Central, donde el preclaro maestro deja la huella profunda de una labor concienzuda y serena; amigos íntimos suyos de la colonia gallega de Madrid, donde la figura de este notable Profesor es una de las más destacadas y conspicuas, dedícanle un cordial homenaje de despedida que se celebra en el Círculo de la Unión Mercantil.

"GALICIA" se asocia a este homenaje con todo fervor y entusiasmo por entender que es uno de los pocos que se tributan con verdadera justicia y sinceridad.

A Rodríguez Sanz se le quiere y admira en esta Redacción porque es un hombre cuya conducta, clara y resplandeciente, arrastra, en emotivo torbellino, afectos muy cálidos.

Es nuestro propósito sumarnos a este homenaje con una expresión más amplia y vibrante de nuestro cariño. Y ante la imposibilidad material de poder hacerlo en el presente número, reservamos para el extraordinario de enero, unas páginas en las que, con la mayor devoción, haremos el merecido encomio de su obra.

LETRAS DE LUTO

En su casa de Verín (Orense) ha dejado de existir, a los 80 años de edad, el conocido y acreditado banquero don José Nieto Casado, abuelo materno de nuestro Redactor-Jefe. Varón bondadoso y ejemplar, deja tras sí una estela de laboriosidad, honradez y carácter no fácilmente igualable.

Al publicar la triste noticia de su muerte, enviamos nuestro pésame sentido a su afligida familia, especialmente al Jefe de Redacción de "GALICIA", don Manuel Casado.

También falleció en Castro Caldelas, víctima de larga enfermedad, el que fué en vida nuestro querido amigo don David Cortón Fraijanes, ilustrado farmacéutico de aquella población. A su desconsolada viuda e hijos y a su hermano el digno magistrado don Domingo, testimoniamos la expresión de nuestra condolencia.

LIDO

ALCALA, 20

Telf. 25484

:: El cabaret de las grandes atracciones ::

Siempre artistas internacionales y las mejores
orquestas

"TANTO MONTA..."

En nuestro número pasado se deslizó un excusable equívoco. Dijimos en el *pie* de una fotografía publicada en la página 17: "Pilar se sienta ante el monumento a Rosalía de Castro..." Es un error. El monumento de que se trata, es el levantado en la Coruña a Concepción Arenal.

¡Grande Rosalía y grande Concepción! Tanto monta...

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Don Teodomiro Martín Lorón, Madrid.—Abonada suscripción hasta 30 de septiembre de 1935.

Don Ricardo Sindúes, Madrid.—Idem, ídem, ídem.

Don Manuel García, Viana del Bollo (Orense).—Idem, ídem, ídem.

Doña Isolina López López, Madrid.—Idem, ídem, ídem.

Don Manuel Arias Lombardero, Coruña.—Idem, ídem, ídem.

Don Martín Rodríguez Fernández, Madrid.—Idem, ídem, ídem.

Don Eduardo Mosquera Tallón, Madrid.—Idem, ídem, ídem.

Don Pablo López Martínez, Madrid.—Idem, ídem, ídem.

Don Eduardo Nosqueira Tallón, Madrid.—Idem, ídem, ídem.

Don Francisco Javier Elola y Díaz Varela, Madrid.—Idem, ídem, ídem.

Seguro de

medicina general, especialidades,
partos, sanatorio, farmacia
y entierro



Dirección y Administración:

TRAVESIA DE TRUJILLOS, 2, 1.º cent.

Teléfono 18427

Oficinas: de 10 a 1 de la mañana y de 4 a 7 de la
tarde.